



*Médiation - InfosGPM décembre 2006 (n°46)*

Le Groupement Pro Médiation, actif en Suisse romande, vous adresse sa lettre d'information mensuelle. Son but est d'informer ses lecteurs des activités ou événements relatifs à la médiation. InfosGPM peut être transmis à d'autres personnes intéressées.

*The Groupement Pro Mediation, present in the French speaking part of Switzerland, is sending you its monthly information letter. Its goal is to inform about mediation. InfosGPM can be forwarded to any interested person.*

Pour lire InfosGPM en ligne: <http://www.mediations.ch>

Pour vous inscrire à InfosGPM : <http://www.mediations.ch/nouvelles.htm>

~~~~~

## CONFERENCES

~~~~~

FEDERATION SUISSE DES ASSOCIATIONS DE MEDIATION (FSM/SDM)

MACOLIN, 23 ET 24 MARS 2007

La FSM organise ses désormais traditionnelles Journées de promotion de la médiation 2007 sur le thème de « la médiation, ça marche ! » avec notamment la participation de Rolf Bloch ainsi que de nombreux ateliers interactifs <http://www.infomediation.ch/index.php?ID=dokumente&l=d> (programme des ateliers à télécharger sous Impulstage SDM-FSM 2007).

Bulletin d'inscription en ligne : [http://www.infomediation.ch/uploads/sdm\\_fs\\_web\\_programm\\_f\\_12d\\_c.pdf](http://www.infomediation.ch/uploads/sdm_fs_web_programm_f_12d_c.pdf)

~~~~~

ACADEMIE DE DROIT EUROPEEN

2 CONFERENCES

TRIER-TREVES, LUXEMBOURG, AVRIL 2007

**23-24 Apr 2007. CROSS-BORDER FAMILY MEDIATION.** The conference will concentrate on family mediation in cross-border situations, the main focus being on parental responsibility, cross-border exercise of access rights and child abduction. By way of case-studies, participants will become familiar with the following projects: German-French Model Project; Reunite International (helping families on child abduction); MAMIF (Mission d'Aide à la Médiation Internationale pour les Familles); GEMME (Le Groupement Européen des Magistrats pour la Médiation).

[http://www.era.int/web/en/html/nodes\\_main/4\\_2127\\_474/conferences\\_0000\\_Date/5\\_1796\\_3169.htm](http://www.era.int/web/en/html/nodes_main/4_2127_474/conferences_0000_Date/5_1796_3169.htm)

**23-24 avril 2007. LA MÉDIATION FAMILIALE TRANSFRONTALIÈRE, EXPÉRIENCES ET PERSPECTIVES.** Cette conférence se concentrera sur la médiation familiale dans les affaires transfrontalières et, dans ce cadre, la responsabilité parentale, l'exercice transfrontalier du droit de visite et l'enlèvement d'enfant tiendront une place particulière. Des études de cas permettront aux participants d'approfondir les projets suivants : le projet de modèle franco-allemand ; Reunite International (qui aide les familles en cas d'enlèvement

d'enfants) ; MAMIF (Mission d'Aide à la Médiation Internationale pour les Familles) ; GEMME (Le Groupement Européen des Magistrats pour la Médiation).

[http://www.era.int/web/fr/html/nodes\\_main/4\\_2127\\_474/conferences\\_0000\\_Date/5\\_1796\\_3169.htm](http://www.era.int/web/fr/html/nodes_main/4_2127_474/conferences_0000_Date/5_1796_3169.htm)

Deutsch :

[http://www.era.int/web/de/html/nodes\\_main/4\\_2127\\_474/conferences\\_0000\\_Date/5\\_1796\\_3169.htm](http://www.era.int/web/de/html/nodes_main/4_2127_474/conferences_0000_Date/5_1796_3169.htm)

\*\*\*\*

**27-28 Apr 2007. THE EXPANDING HORIZON FOR ALTERNATIVE DISPUTE RESOLUTION.** The event with deal with the following topics: Corporate conflict management tools ; Cross-cultural negotiations; Deal mediation ; Arb-med/med-arb ; Judges as arbitrators ; Comparative analysis of arbitration methods and requirements in different areas: the special features of arbitration in competition law issues and the special features of arbitration in consumer issues.

[http://www.era.int/web/en/html/nodes\\_main/4\\_2127\\_474/conferences\\_0000\\_Date/5\\_1796\\_3291.htm](http://www.era.int/web/en/html/nodes_main/4_2127_474/conferences_0000_Date/5_1796_3291.htm)

**27-28 avril 2007. MODES ALTERNATIFS DE RÉOLUTION DES CONFLITS, UN HORIZON ÉLARGI.** Cette conférence abordera les questions suivantes : les instruments de la gestion des conflits corporatifs ; Les négociations transculturelles ; « Deal mediation » ; Arbitrage et médiation ; Les juges en tant qu'arbitres ; Analyse comparative des méthodes et conditions de l'arbitrage dans différents domaines : les caractéristiques spéciales de l'arbitrage sur les questions du droit de la concurrence et les caractéristiques spéciales de l'arbitrage sur les questions de la protection des consommateurs.

[http://www.era.int/web/fr/html/nodes\\_main/4\\_2127\\_474/conferences\\_0000\\_Date/5\\_1796\\_3291.htm](http://www.era.int/web/fr/html/nodes_main/4_2127_474/conferences_0000_Date/5_1796_3291.htm)

Deutsch

[http://www.era.int/web/de/html/nodes\\_main/4\\_2127\\_474/conferences\\_0000\\_Date/5\\_1796\\_3291.htm](http://www.era.int/web/de/html/nodes_main/4_2127_474/conferences_0000_Date/5_1796_3291.htm)

~~~~~

CONFÉRENCE EUROPÉENNE SUR LA MÉDIATION 2007  
EUROPEAN MEDIATION CONFERENCE 2007  
VIENNE –WIEN, 28-29 SEPTEMBRE 2007

La Conférence Européenne sur la Médiation a été conçue comme une occasion unique de participer à un dialogue avec des médiateurs représentant quasiment tous les pays européens, mais également comme un point de départ pour la formation future de l'INITIATIVE POUR UN RESEAU EUROPEEN DE MEDIATION. Le thème général de la Conférence, « La Médiation gagne l'Europe », cherche à exprimer la nécessité de réfléchir aux possibilités d'établir une forme particulière de médiation applicable dans tous les pays qui serait fondée sur les valeurs européennes et l'éthique universelle, malgré la diversité, souhaitable en soi, des domaines où elle s'applique et des méthodes utilisées : <http://www.europemediation.eu/fr/>

The European Mediation Conference has been designed to participate in a dialogue with mediators representing close to all European countries, but also as a starting point for the further formation of the EUROPEAN MEDIATION NETWORK INITIATIVE. The proposed general theme of the Conference „Mediation goes Europe“ aims to express the necessity of discussing and giving thought to the chances for establishing a generally applicable appearance of mediation, buttressed / supported in every country by European values and global ethics – despite the diversity, in itself desirable, in areas and methods of mediation: <http://www.europemediation.eu/en/Home>

Deutsch : <http://www.europemediation.eu/>

~~~~~

3E BIENNALE INTERNATIONALE DE LA NÉGOCIATION  
3RD INTERNATIONAL BIENNALE ON NEGOTIATION

NEGOCIA organise les 14 et 15 novembre 2007 à Paris la 3e Biennale Internationale de la Négociation sur le thème « Stratégies de négociation et risques : recherche et applications ». Si vous souhaitez présenter une

communication lors de ce colloque, chargez l'appel à communication :

NEGOCIA is now organizing the 3rd International Biennale on Negotiation which will be held in Paris on November 14-15, 2007. The theme of the conference is: "Negotiation strategies and risks: research and applications". If you wish to present a paper related to this theme, please download the call for papers document below:

[http://www.negocia.fr/negoweb/webocia.nsf/id/FR\\_appacom](http://www.negocia.fr/negoweb/webocia.nsf/id/FR_appacom)

~~~~~

## RECHERCHE

~~~~~

### COMMISSION EUROPEENNE

#### EU COMMISSION

La Commission Européenne a attribué à la fondation T.M.C. Asser Institut une étude sur l'exécution de décisions dans le domaine de droit de famille. Cette étude comprend une analyse juridique et une analyse empirique. Le présent questionnaire fait partie de l'analyse empirique et contient des questions sur les aspects pratiques de l'exécution des décisions sur le droit de famille. Questionnaire à remplir online par des médiateurs familiaux :

The EU Commission has granted a study to T.M.C. Asser Institute on the 'Enforcement of Family Law Decisions'. This study consists of a legal and an empirical analysis. This questionnaire is part of the empirical analysis and sets out questions on the practical aspects of enforcement of family law. Questionnaire to be answered online by Family Mediators:

Deutsch, español, italiano, polski

<http://elion.springsite.nl/EUfamilylawenforcement/>

~~~~~

## OFFRES DE FORMATION

~~~~~

### GROUPEMENT PRO MEDIATION

#### FORMATION A LA MEDIATION EN MATIERE PENALE

En vue de l'entrée en vigueur de la loi fédérale pénale pour mineurs qui introduira la médiation dans tous les cantons suisses, le GPM va ouvrir une formation spécialisée à la médiation pénale en février 2007.

Programme et inscription : <http://www.mediations.ch>

~~~~~

### ASMED-VD MORGES

L'Association vaudoise pour la médiation de voisinage (AsMéd-VD) organise une formation de base (8 jours) de médiateurs et médiatrices généralistes avec un contenu centré sur la pratique.

28 et 29 avril 2007; + 11, 12 et 13 mai 2007; + 1, 2 et 3 juin 2007

Pour s'assurer que les bases indispensables soient bien présentes chez tous les participants et participantes, deux modules préalables sont proposés les 21 et 22 avril 2007 et sont centrés sur l'écoute empathique et la reformulation, ainsi que la résolution non-violente des conflits.

Info et inscription : <http://www.mediation-de-voisinage.ch/index.php?page=paragraph&iId=7>

~~~~~

### CEFOC HETS GENEVE

Session de 6 jours (31 janvier, 1er, 2 février et 28, 29, 30 mars 2007). « Du conflit à la reconnaissance des personnes » par Mme Simonin-Cousin, dont l'approche originale est transposable en médiation familiale et dans les situations de conflits professionnels ou personnels. A ce titre elle peut constituer un apport significatif de formation continue des médiateurs ASM ou de tout travailleur social.

Renseignements et inscriptions : [Genevieve.Clavequin@hesge.ch](mailto:Genevieve.Clavequin@hesge.ch) 022 388 95 11

~~~~~

### CONFLITS.CH VAUD

19 et 26 janvier 2007 : sensibilisation à la médiation I (Lausanne)

09 et 16 mars 2007 : sensibilisation à la médiation I (Yverdon)

08 et 09 février 2007 : sensibilisation à la médiation en entreprise II (Lausanne)

[http://www.conflits.ch/programme\\_sensi.htm](http://www.conflits.ch/programme_sensi.htm)

~~~~~

### MAISON GENEVOISE DES MEDIATIONS GENEVE

25 et 26 janvier 2007 : sensibilisation généraliste

1<sup>er</sup> et 2 mars 2007: sensibilisation domaine du travail

<http://www.mediation-mgem.ch/>

~~~~~

### INSTITUT UNIVERSITAIRE KURT BOSCH SION (CH) MASTER OF ADVANCED STUDIES (MAS) IN MEDIATION MASTER EUROPÉEN EN MÉDIATION

**The pedagogical objectives are :** 1) to further Europe-wide reflection on the role of mediation in the face of current changes in social bonds and social regulation; 2) to foster an interdisciplinary approach to mediation; 3) to develop research in mediation at the European level <http://www.iukb.ch/index.php?id=158&L=0&L=3>

**Les objectifs pédagogiques sont :** 1) Promouvoir au niveau européen une réflexion sur le rôle de la médiation face aux changements contemporains en matière de lien social et de régulation sociale; 2) Privilégier une approche interdisciplinaire de la médiation; 3) Développer la recherche au niveau européen sur la médiation <http://www.iukb.ch/index.php?id=158&L=0>

~~~~~

### BRUSSELS NEGOTIATION AND MEDIATION WORKSHOP MARCH 14-16, 2007

The School of Law will be presenting a three-day intensive alternative dispute resolution workshop at Boston University's Brussels campus: "Negotiation and Mediation: An Introduction to Conflict Resolution for Lawyers and Business Professionals." The program is designed to provide fundamental exposure to these increasingly important conflict resolution processes.

<http://www.bu.edu/brussels/mediation/>

~~~~~

Cette lettre d'information n'est pas un groupe de discussion.

*Nous ne transmettons à personne les adresses ni ne les utiliserons à des fins commerciales.*

**SI VOUS DÉSIREZ DONNER DES INFORMATIONS CONCERNANT LA MÉDIATION POUR UN PROCHAIN NUMÉRO, ENVOYEZ UN MESSAGE AVEC UNE RÉFÉRENCE INTERNET À : [infogpm@mediations.ch](mailto:infogpm@mediations.ch)**

If you want to give information about mediation in the next issue, please send a message with an internet reference to: [infogpm@mediations.ch](mailto:infogpm@mediations.ch)

Pour le GPM, Anne Catherine Salberg